

Comités Técnicos de Arbitros de las
Federaciones Autonómicas de Ciclismo

Rfa. RC/CM

Madrid, 16 de noviembre de 2020

Estimados compañeros,

A continuación, reproducimos información en inglés y francés recibida por parte de la UCI el pasado 13 de noviembre.

Tal y como se indica, la UCI pone a disposición webinars para reforzar el conocimiento en las especialidades de Pista (incluido Ciclismo Adaptado), Mountain Bike y BMX Racing. La inscripción en la disciplina de Ruta está actualmente cerrada, aunque se espera estar disponible en 2021 para aquellos países no incluidos en esta primera edición (Programa de Solidaridad de la UCI).

Los webinars serán impartidos en lengua inglesa y el programa detallado del mismo será enviado directamente a los participantes. El plazo de inscripción finaliza el 22 de noviembre.

Por todo ello, para que desde el CTA RFEC se pueda enviar en tiempo y forma a la UCI, los CTA Autonómicos enviarán con anterioridad al 20 de noviembre a las 14h al mail arbitros@rfec.com, listado de los árbitros pertenecientes a su demarcación que deseen formalizar su inscripción.

En el listado deberán incluirse los siguientes datos de los solicitantes:

Nombre y apellidos:

UCI ID:

Mail:

Teléfono:

Curso/s que desea inscribirse: Track (including para-cycling)/MTB/BMX-racing

Fecha de nacimiento:

Nivel Inglés: None/Beginner/Elementary/Intermediate/Upper Intermediate/Advanced/Mastery

Nivel Francés: None/Beginner/Elementary/Intermediate/Upper Intermediate/Advanced/Mastery

Otros idiomas:

Sin otro particular, a su disposición en caso de cualquier duda o aclaración adicional, reciban un cordial saludo.



Rafa Coca San José
Presidente Comité Técnico de Arbitros

REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CICLISMO

Dear Sir/Madam,

Following information published on the UCI Newsletter #81 - 18.09.2020, it was announced that the UCI is looking forward to introducing an online commissaire training for road, track, para-cycling, mountain bike and BMX racing specialisations in order to support commissaires development on a national level.

- *Road – 16 hours of eLearning training content (including para-cycling);*
- *Track – 3 hours webinar and 4 hours eLearning training (including para-cycling);*
- *MTB – 3 hours webinar and 3 hours eLearning training;*
- *BMX-racing – 3 hours webinar and 3 hours eLearning training.*

This online training will be offered as an alternative to the in-person national commissaire courses which were approved early this year in the context of the UCI Solidarity Programme. We would like to thank Continental Confederations for sharing this information with the concerned National Federations. As a result, multiple applications have been received within the initial deadline - 31st October.

In the meantime, to accommodate great interest from other National Federations, it's been decided to open Track (including para-cycling), Mountain Bike and BMX-racing commissaire webinar training to all the National Federations. Therefore, for those National Federations who have received this information only today, we invite to register their candidates following online application, until **22nd November 2020**. The webinars will be conducted in English language. The detailed program will be sent directly to the participants.

Speaking about road National Commissaire eLearning training, the registration has been already closed and no new application will be accepted in 2020. However, we are working to have this training accessible to all the National Federations from 2021.

It is important to mention, that according to the UCI regulations, article_1.1.051 : *“The title of national commissaire shall be conferred by the national federation competent to issue his licence. National federations shall determine the eligibility, status and functions of commissaires in accordance with the principles mentioned above.”*

This being said, National Federation, at its own discretion, may decide to use some or all of training to support its own National Commissaire development program.

We thank you for your cooperation and we remain at your disposal for any additional information.

Best regards,

REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE CICLISMO

Chère Madame/Cher Monsieur,

Suite à l'information publiée dans la Newsletter UCI #81 - 18.09.2020, il a été annoncé que l'UCI va mettre en place une formation en ligne pour les Commissaires (Route, Piste, Paracyclisme, Mountain Bike et BMX), afin de soutenir leur développement au niveau national.

- Route - 16 heures de contenu de formation e-learning (comprenant le Paracyclisme) ;
- Piste - 3 heures de webinaire et 4 heures de formation e-learning (comprenant le Paracyclisme) ;
- Mountain Bike- 3 heures de webinaire et 3 heures de formation en ligne ;
- BMX-racing - 3 heures de webinaire et 3 heures de formation en ligne.

Cette formation en ligne sera proposée comme une alternative aux cours de Commissaire National en présentiel ayant été approuvés au début de l'année dans le cadre du programme de solidarité de l'UCI. Nous tenons à remercier les Confédérations Continentales d'avoir partagé ces informations avec les Fédérations Nationales concernées. De ce fait, de nombreuses candidatures ont été reçues dans le délai requis du 31 octobre.

Dans l'intervalle, pour répondre au grand intérêt des autres Fédérations Nationales, il a été décidé d'ouvrir à toutes les Fédérations Nationales la formation des Commissaires Piste (incluant le Paracyclisme), Mountain Bike et BMX.

Par conséquent, les Fédérations Nationales ayant reçu cette information seulement aujourd'hui, sont invitées à inscrire leurs candidats online application , jusqu'au **22 novembre 2020**. Les webinaires se dérouleront en anglais. Le programme sera directement envoyé aux participants.

En ce qui concerne la formation e-learning des Commissaires Nationaux Route, les inscriptions ont déjà été clôturées et aucune nouvelle candidature ne sera acceptée en 2020. Cependant, nous travaillons pour que cette formation soit accessible à toutes les Fédérations Nationales dès 2021.

Il est important de mentionner que selon le règlement de l'UCI, article 1.1.051 : "*Le titre de commissaire national est conféré par la Fédération Nationale compétente pour lui délivrer sa licence. Les Fédérations Nationales règlent les conditions d'admission, le statut et la fonction des commissaires dans le respect des principes ci-dessus*".

Néanmoins, la Fédération Nationale peut décider d'utiliser une partie ou l'intégralité de la formation pour soutenir son programme de développement des Commissaires Nationaux.

Nous vous remercions de votre coopération et nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées,